



ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЭКЗАМЕН ДЛЯ МИГРАНТОВ В ГЕРМАНИИ И ФРАНЦИИ¹

Ольга КАЖАЕВА,

аспирант кафедры международного права
Российского университета дружбы народов

Арменуи ХЛГАТЯН,

аспирант кафедры международного права
Российского университета дружбы народов

Summary

Migration policy of a state is one of the main areas of state's activities. This article discusses the innovations associated with the implementation of the integration exam for migrants in Russia, which enters into force as a mandatory procedure January 1, 2015. The article reveals the experience of using such tests in Germany and France.

Key words: migration, international law, comparative law, integration and adaptation of migrants, integration test, citizenship test, Russia, Germany, France.

Аннотация

В данной статье, в связи с тем, миграционная политика каждого государства является одним из основных направлений его деятельности, рассматриваются нововведения, связанные с внедрением интеграционного экзамена для мигрантов в России, вступающего в действие в качестве обязательной процедуры 1 января 2015 г. Раскрывается опыт использования подобных тестов в Германии и во Франции.

Ключевые слова: миграция, международное право, сравнительное право, интеграция и адаптация мигрантов, интеграционный тест, тест на гражданство, Россия, Германия, Франция.

Постановка проблемы. Важнейшей задачей миграционной политики Российской Федерации является «привлечение мигрантов в соответствии с потребностями демографического и социально-экономического развития, с учетом необходимости их социальной адаптации и интеграции» [25; 23; 16].

Как свидетельствует мировой и российский опыт, наличие в обществе значительного количества иностранцев, которые не имеют возможности полноценно адаптироваться к культурным и социальным условиям страны пребывания, что невозможно без знания языка хотя бы на базовом уровне, основ истории и законодательства государства, провоцирует напряженность в обществе и создает потенциальную угрозу межнациональному согласию.

Актуальность темы. Многие государства, длительное время принимающие мигрантов, законодательно закрепляют нормы, направленные на культурную и языковую адаптацию. Знание языка государства приема, основ истории и законодательства является условием комфортного пребывания мигрантов в стране; полноценной социальной адаптации иностранного гражданина в принявшем его обществе; правовой

грамотности мигранта и возможности защиты его прав; взаимопонимания мигрантов и местного населения, формирования толерантности в их взаимоотношениях; предотвращения возникновения этнических анклавов и, как следствия, напряженности; социальной стабильности и безопасности принимающего общества [17].

Цель статьи заключается в рассмотрении интеграционных экзаменов для мигрантов, их содержания, правового регулирования и применения в Германии и Франции в контексте введения аналогичной процедуры в Российской Федерации.

Изложение основного материала исследования. Указом Президента Российской Федерации от 7 мая 2012 г. № 602 «Об обеспечении межнационального согласия» предусмотрено введение обязательного экзамена по русскому языку, истории России, основам законодательства Российской Федерации для трудящихся-мигрантов, за исключением высококвалифицированных специалистов. Для решения этих задач, среди прочего, были внесены соответствующие изменения в законодательство Российской Федерации: статью 25.6 Федерального закона от 15 августа 1996 года № 114-ФЗ «О порядке выезда из Российской Феде-

рации и въезда в Российскую Федерацию» и Федеральный закон от 25 июля 2002 года № 115-ФЗ «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации» [29].

В соответствии с законом о внесении изменений (ст. 1), подтверждать владение русским языком, знание истории России и основ законодательства Российской Федерации с 1 января 2015 г. будут обязаны иностранные граждане, обратившиеся за получением разрешения на временное проживание, вида на жительство, разрешения на работу либо патента на осуществление трудовой деятельности.

Сертификат о владении русским языком, знании истории России и основ законодательства Российской Федерации будет выдаваться образовательными и иными организациями на территории Российской Федерации или за рубежом, включенными в перечень организаций, проводящих экзамен по русскому языку как иностранному языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации, иностранным гражданам, сдавшим экзамен по русскому языку как иностранному языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации. Срок действия такого сертификата составит 5 лет с даты его выдачи. Правовое регулирование деталей проведения экзамена осуществляется

¹ Научная публикация подготовлена при поддержке Министерства образования и науки РФ в рамках выполнения научно-методических работ в 2014 г. № 10.9063.2014.



Министерством образования и науки РФ, например, принятым 29 августа 2014 г. Приказом № 1156 об утверждении формы, порядка проведения экзамена по русскому языку как иностранному, истории России и основам законодательства РФ и требований к минимальному уровню знаний, необходимых для сдачи указанного экзамена [на 1 ноября 2014 г. официально опубликован не был].

Введение в законодательство указанных изменений дает возможность снизить опасность возникновения социальной напряженности в обществе; создать условия для эффективной защиты прав и законных интересов данной категории трудовых мигрантов, обеспечить их безопасное пребывание на территории страны; способствовать эффективной адаптации мигрантов к социокультурным условиям российского общества, препятствуя возникновению анклавов и сегрегации; значительно уменьшить вовлечение трудовых мигрантов в коррупционные схемы [23; 19; 12; 26; 27; 13].

Сдача экзамена по русскому языку как иностранному языку, истории России и основам законодательства Российской Федерации будет оплачиваться иностранными гражданами самостоятельно. Стоимость такой услуги может составить 5 тыс. рублей [9].

Необходимость введения такого экзамена и его конкретное наполнение некоторыми ставится под вопрос. Отдельные эксперты усматривали в этом отрицательные стороны, так как, в соответствии с изменениями, трудовые мигранты должны сдать экзамен не только на знание языка, но и на знание культуры и российского законодательства, что иностранным гражданам, многие из которых плохо владеют русским языком, может стать неподъемным бременем [24].

В зарубежных странах различные тесты, проверяющие готовность иммигрантов интегрироваться в общество, играют все большую роль. Последние два-три десятилетия миграционные ведомства разных стран, наряду с языковыми, практикуют страноведческие тесты в отношении претендентов на гражданство или длительное проживание в стране. Растет не только число государств, прибегающих к подобным процедурам, но и количество категорий мигрантов, для которых интеграционные тесты становятся обязательными. Рассмотрим примеры Германии и Франции [см., например, об

опыте иных стран, рассмотренных авторами РУДН, см.: 1; 10; 11; 14].

Германия. С момента принятия в 2007 г. Национального плана по интеграции в Германии были введены интеграционные курсы по немецкому языку, истории и обществоведению [15], основная цель которых заключается в доказывании иностранными гражданами, прибывшими из стран, не входящими в ЕС [18], «своей воли к интеграции в немецкое общество» [2]. Также в рамках Национального плана по интеграции и в дополнение к положениям Закона «О гражданстве ФРГ и о правах иностранцев» 1999 г. с 1 сентября 2008 г. введен на постоянной основе тест на получение гражданства [34; 2; см. также 28].

Тест на гражданство (Einbürgerungstest) – это экзамен, который должен сдать каждый иностранец, чтобы претендовать на получение немецкого гражданства. Это тест состоит из 33 вопросов, по 4 варианта ответа на каждый, один из которых правильный. Чтобы получить положительный результат, необходимо правильно ответить, минимум, на 17 из них. В Германии имеется каталог теста, который содержит 300 вопросов, одинаковых на всей территории Германии, а также 10 дополнительных вопросов на каждую немецкую землю [20].

Тест на гражданство Германии составлен специалистами из Института повышения квалификации в сфере образования, при которых составляется комбинация для каждого отдельного экзамена, полный список вопросов нельзя заранее посмотреть и заранее выучить, минимально необходимое количество правильных ответов [4]. По мнению экспертов, сам тест довольно простой. На большинство вопросов можно ответить и без особой подготовки, по статистике, менее чем 3 % соискателей немецкого гражданства не сдают тест на гражданство с первого раза [21].

Тематика вопросов: немецкая культура, история, политика, основы немецкого права, положения конституции и прочая информация, которую получает обычный человек за несколько лет жизни в Германии. Для подготовки к тесту на гражданство в Германии созданы специальные интеграционные курсы, которые включают языковой курс (600 часов), курс по освоению правовой системы

Германии, истории и культуре (30 часов) [37].

В целях реализации Национального плана по интеграции было создано Управление миграции и интеграции на федеральном уровне в форме Федерального ведомства миграции и беженцев (BAMF) в Нюрнберге [3].

Как и в большинстве стран, в Германии экзамен платный, стоит 25€ и может сдаваться неограниченное количество раз. Проходит он в Центрах образования для взрослых (ЦОВ) (Volkshochschule (VHS)), так называемых общественных колледжах, которые есть в каждом крупном немецком городе. В некоторых землях, помимо этого теста, с соискателями немецкого гражданства проводят дополнительное устное собеседование на те же темы, которые затронуты в тесте на гражданство [7].

Кроме внутригосударственных законов (Закон об иммиграции 2005 г. [8], Национальный план по интеграции 2007 г. [15]), для Германии принципиально важное значение имеют законодательные акты ЕС в сфере миграции (Директива об установлении условий въезда и пребывания граждан третьих стран в целях высококвалифицированной работы от 25 мая 2009 г. [6], Директива об установлении минимальных стандартов в отношении санкций и мер к работодателям незаконно пребывающих граждан третьих стран от 18 июня 2009 г. [5] и др.).

Франция. В 2010 г., по данным министерства внутренних дел, французское гражданство получили 130 тысяч человек, из них примерно 90 тысяч человек – на основе процедуры натурализации. Однако к середине 2012 г. возникла необходимость внесения изменений и конкретики в регулировании данного вопроса. Министр внутренних дел Франции Мануэль Вальс заявил, что новые критерии выдачи гражданства должны быть пересмотрены правительством страны до конца лета [32]. «Я намерен сделать из гражданства двигатель интеграции, а не бег с препятствиями, зачастую граничащий с дискриминацией», – заявил министр. Он отметил, что количество натурализованных иностранцев постоянно снижается: за последние два года французских паспортов было выдано на 40% меньше квоты. «Такой спад будет чувствительным, особенно после 30% падения за период 2010–2011 гг.», – сказал глава МВД.



Чтобы улучшить статистику по выдаче французских паспортов иностранцам, Мануэль Вальс предлагал «внести ясность в критерии предоставления гражданства» [30]. Документ, который четко ограничит критерии выдачи паспортов, должен был быть подготовлен до конца лета. Власти страны провели по этому вопросу дебаты с представителями профсоюзных организаций. Многие опасались выдачи паспортов иммигрантам, далеким от традиционных французских ценностей. По словам министра, ежегодно около 30 тысяч иностранцев приобретают официальный статус во Франции, из которых 15 тысяч получают паспорт на усмотрение представителей местных органов власти. «Процесс узаконивания статуса иностранного гражданина в стране очень важен и должен опираться на строго очерченные критерии», – пояснил министр. Основными критериями для Вальса являются французский язык, разделение французских ценностей и культуры и поддержка стабильной ситуации во Франции.

На данный момент во Франции действует закон об иммиграции, вступивший в силу с 1 января 2012 г. Он был разработан предшественником Мануэля Вальса на посту главы МВД Клодом Геном. Так, претендующие на французский паспорт должны иметь диплом о знании французского языка «в объеме, необходимом для повседневной жизни». Кроме этого, реформой законодательства, а именно Законом № 2011-672 от 16 июня 2011 г. об иммиграции, интеграции и национальной принадлежности [36] с 1 июля 2012 г. вводится новое тестирование, состоящее из 12 вопросов о культуре, истории и географии Франции [22]. В Указе от 30 августа 2013 г. говорится, что «кандидат должен продемонстрировать уровень знания истории, культуры и французского общества. Например, в тесте можно встретить вопросы об истории Франции, принципах, символах и институтах Республики, о роли Франции в Европе и мире» [33]. Среди вопросов, есть, например, такие: «Эдит Пиаф: а) Певица; б) Чемпион по велоспорту; в) Орнитолог» [22]. Для удачного прохождения испытания необходимо дать правильный ответ на 60 % вопросов, то есть ответить на минимум 7 вопросов из 12. До введения экзамена специальная проверка степени владения французским языком не проводилась, однако, беседа

с кандидатами на получение гражданства, сотрудники префектуры полиции одновременно оценивали их лингвистические знания.

С 1 января 2012 г. в рамках проведенных реформ обязательным стал специальный тест, который, в соответствии с общими лингвистическими нормами Совета Европы, предполагает «хорошее понимание устной речи и способность изъясняться по-французски». Речь идет об уровне знаний, что обеспечивал бы нормальные условия жизни в стране и участие в обычных беседах.

Как и во многих странах, освободиться от сдачи данного экзамена могут те кандидаты, которые представят диплом французского учебного заведения или справку об окончании языковых курсов во Франции, действующую в течение двух лет. Для кандидатов на французское гражданство такие языковые курсы являются бесплатными.

Тест включает в себя две обязательные проверки знаний. Первая — контроль понимания устной речи; состоит из 30 вопросов и длится 30 минут. Такой контроль проводится в общем экзаменационном зале. Вторая — проверка способности изъясняться по-французски; проводится в форме индивидуального собеседования экзаменатора с претендентом продолжительностью 15 минут [35]. В законе уровень владения французским языком для соискателя на получение гражданства Франции определяется как «В1 устный», то есть иностранец должен «понимать основные элементы языка, необходимые для повседневной жизни и в бытовых ситуациях, быть способным просто и связно выражать свои мысли в области семейной жизни и в области своих интересов» [22].

Пройти такой тест можно в ближайшем Центре лингвистических тестов. В случае неудовлетворительного результата можно предпринимать новые попытки, количество которых не ограничивается. Однако перед очередной проверкой должно пройти не менее двух месяцев.

Кроме того, кандидатам нужно пройти тест на знание истории и культуры Франции и приверженность ценностям Французской Республики и подписать Хартию прав и обязанностей граждан Франции [31]. Ассимиляция проверяется во время индивидуального собеседования с чиновником префектуры или консульства. Правительство разработало

специальный тест для сдачи на получение французского гражданства. Тест состоит из 12 вопросов с выбором одного правильного ответа из нескольких предложенных [36]. Иммигранту необходимо «доказать свою ассимиляцию в французской общине, в том числе соблюдение основополагающих принципов и ценностей Республики и достаточное знание языка, истории, культуры и французского общества, а также знания о правах и обязанностях, возложенных на французских граждан, а также подписать хартию прав и обязанностей граждан Франции» [36].

Выводы. Интеграционные экзамены для мигрантов все чаще используются государствами для облегчения включенности мигрантов в общество и контроля за потенциалом или достигнутым уровнем интеграции. Такие проверки всё больше содержат в себе не только вопросы, касающиеся знания языка, но оценивают знание культуры, истории, географии, законодательства. Хотя интеграционные испытания мигрантов поднимают некоторые, в том числе правозащитные, проблемы, государства лишь расширяют практику применения подобных интеграционных процедур.

Список использованной литературы:

1. Агрба Э.Л. Интеграционный экзамен для мигрантов в Испании: правовые аспекты / Э.Л. Агрба, О.С. Кажаяева // Актуальные проблемы современного международного права : XII ежегодная международная научно-практическая конференция памяти проф. И.П.Блищенко. – М., 11–12 апреля 2014 (доклад принят к опубликованию).
2. Антропов Р.В. Правовой и организационный аспекты миграционной политики ФРГ в части социальной интеграции трудовых мигрантов: опыт для России / Р.В. Антропов // Миграционное право. – 2013. – № 4. – С. 50–52.
3. Баде К.Й. Иммиграция и интеграция в Германии / К.Й. Баде [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <https://www.deutschland.de/ru/topic/obshchestvo/obshchestvo-integraciya/immigraciya-i-integraciya-v-germanii>.
4. Гражданство и паспорт Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.zarubej.org/germany>.
5. Директива об установлении минимальных стандартов в отношении санк-



ций и мер к работодателям незаконно пребывающих граждан третьих стран от 18 июня 2009 г. // Journal officiel de l'Union européenne L 168 du 30.6.2009, p. 24; Official Journal of the European Union L 168, 30.6.2009, p. 24 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://eulaw.ru/translation/2009/52> (перевод и предисловие Четверикова А.О.).

6. Директива об установлении условий въезда и пребывания граждан третьих стран в целях высококвалифицированной работы от 25 мая 2009 г. // Journal officiel de l'Union européenne L 155 du 18.6.2009, p. 17 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://eulaw.ru/translation/2009/50> (перевод и предисловие Четверикова А.О.).

7. Жизнь в Германии. Практические советы [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.tura-germania.ru/grazhdanstvo/test-na-grazhdanstvo-germanii.html>.

8. Закон об иммиграции в Германии: разрешение на пребывание. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: http://www.investa24.com/news/zakon_ob_immigracii_razreshenie_na_preyuvanie_v_germanii/2010-02-24-59.

9. Ивушкина А. Мигранты просят скидку при сдаче тестов / А. Ивушкина // Известия. – 5 сентября 2014. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://izvestia.ru/news/576621>.

10. Кажаяева О.С. Интеграционный экзамен для мигрантов в Нидерландах: некоторые правовые аспекты / О.С. Кажаяева, Е.В. Киселева // Актуальные проблемы современного международного права: XII ежегодная международная научно-практическая конференция памяти проф. И.П. Блищенко. – М., 11–12 апреля 2014 (доклад принят к опубликованию).

11. Кажаяева О.С. Интеграционный экзамен для мигрантов в Чехии: правовые аспекты / О.С. Кажаяева, А.Г. Хлгатын // Актуальные проблемы современного международного права: XII ежегодная международная научно-практическая конференция памяти проф. И.П. Блищенко. – М., 11–12 апреля 2014 (доклад принят к опубликованию).

12. Киселева Е.В. О введении интеграционного экзамена для мигрантов в России: некоторые правовые аспекты / Е.В. Киселева, О.С. Кажаяева // Таджикистан и современный мир. – 2015. – № 1 (в публикации).

13. Киселева Е.В. Правовой модуль интеграционного экзамена для мигрантов в свете национальной и миграционной политики РФ / Е.В. Киселева, О.С. Кажаяева // Закон и право. – 2014. – № 11.

14. Киселева Е.В. Интеграционный экзамен для мигрантов в Великобритании / Е.В. Киселева, А.Г. Хлгатын // Научный вестник Ужгородского национального университета. Серия «Право». – 2014. – № 29.

15. Кодиров Э.К. Проблемы социальной адаптации иммигрантов в Германии / Э.К. Кодиров, О.И. Ющенко [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://sibac.info/index.php/2009-07-01-10-21-16/5400-2012-12-15-17-27-41>.

16. Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года (утв. Президентом РФ от 13 июня 2012 г.) // Информационно-правовой портал «Гарант».

17. Концепция регулирования миграционных процессов в Российской Федерации. Одобрена распоряжением Правительства Российской Федерации от 1 марта 2003 г. № 256-р. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.archipelag.ru/agenda/povestka/povestka-immigration/strategii/dokument/>.

18. Мигрантов, проваливших экзамен по немецкому языку, выселят из Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://forum.rcmir.com/topic1948351.html>.

19. Мосейкина М.Н. Концепция комплексного экзамена по русскому языку, истории и основам законодательства для трудовых мигрантов в РФ как фактор миграционной безопасности России / М.Н. Мосейкина // Таможенная политика и национальная безопасность : материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 75-летию со дня рождения проф. А.И. Шалтыкова. – Алматы : Казахский национальный педагогический университет им. Абая. – 2014. – С. 344–346.

20. Натурализация в Германии [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [Einbürgerung in Deutschland](http://www.bundesauslaenderbeauftragte.de/einbuergung.html). URL: <http://www.bundesauslaenderbeauftragte.de/einbuergung.html>.

21. Национальная идентичность в контекстак немецкой натурализации. Deutsch sein, deutsch warden Nationale Identität im deutschen Einbürgerungstes [Электронный ресурс]. – Режим до-

ступа : URL: <http://www.ethnologie.uni-hamburg.de/de/studium/ressourcen/ba-arbeiten/2012-kluepfel.pdf>.

22. Получить гражданство Франции станет сложнее [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://toemigrate.com/blog/france/poluchit-grazhdanstvo-francii-stanet-slozhnee.html>.

23. Пояснительная записка к проекту федерального закона № 47538-6 «О внесении изменений в части первую, вторую, третью и четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации, а также в отдельные законодательные акты Российской Федерации» // Информационно-правовой портал «Гарант».

24. Романов А. «Мигранты не должны знать ни историю России, ни ее законы» / А. Романов ; 10 января 2014 г. [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.km.ru/v-rossii/2014/01/10/soviet-federatsii-fs-rf/729492-migranty-ne-dolzhy-znat-ni-istoriyu-rossii-ni-ee->

25. Рязанцев С. Новая концепция регулирования миграции в России [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.mgimo.ru/news/experts/document234490.phtml>.

26. Семенова Н.С. Образование как фактор поддержания мира в многонациональном обществе: международно-правовой аспект / Н.С. Семенова // Вестник Евразийского национально-го университета им. Л.Н. Гумилева. Серия «Юридические науки». – 2012. – № 1 (11). – С. 128–134.

27. Семенова Н.С. Роль образования в области прав человека в предупреждении межнациональных конфликтов / Н.С. Семенова // Актуальные проблемы гармонизации межнациональных отношений на муниципальном уровне : сборник трудов научно-практической конференции. – М. : Юрист, 2013. – С. 162–169.

28. Скорняков И.А. Эволюция законодательства в области регулирования репатриационных, иммиграционных и интеграционных процессов в ФРГ / И.А. Скорняков // Научная библиотека Томского государственного университета [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://sun.tsu.ru/mminfo/000063105/327/image/327-055.pdf>.

29. Федеральный закон о внесении изменений в Федеральный закон «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»



№ 74 ФЗ от 20 апреля 2014 г. // Информационно-правовой портал «Гарант».

30. Déclaration de M. Manuel Valls, ministre de l'intérieur, sur les mesures visant à réformer le processus d'instruction des demandes de naturalisation et les critères d'accession à la nationalité française, à Toulouse le 18 octobre 2012 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://discours.vie-publique.fr/notices/123001931.html>.

31. Décret n° 2012-127 du 30 janvier 2012 approuvant la charte des droits et devoirs du citoyen français prévue à l'article 21-24 du code civil [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do?cidTexte=JORFTEXT000025241393&fastPos=1&fastReqId=1632195293&categorieLien=id&oldAction=rechTexte>.

32. Des procédures d'accès à la nationalité française précisées, article/VUE Publique /le 19/10/12 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.vie-publique.fr/focus/procedures-acces-nationalite-francaise-precisees.html>.

33. La nationalité: les conditions d'accès à la nationalité française [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.info-droits-etrangers.org/index.php?page=3-2-1#asileB51>.

34. Staatsbürgerschaftsrecht in Deutschland/ Закон о немецком гражданстве [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: http://www.vvn-augsburg.de/1a_jahrestage/texte/staatsbuergerschaftsrecht2007.pdf.

35. A subsidiary of Educational Testing Service «GLOBAL». Accès à la nationalité française: le Test de Français International™ d'ETS reconnu par le Ministère de l'Intérieur [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.etsglobal.org/Fr/Fre./Tests-et-preparation/Le-test-TFI/Le-test-TFI-pour-la-naturalisation/Acces-a-la-nationalite-francaise-le-Test-de-Francais-International-d-ETS-reconnu-par-le-Ministere-de-l-Interieur>.

36. Test de nationalité française en toute simplicité [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: <http://www.testdenationalite.fr/>.

37. Welcome to Germany–Information for Immigrants. Federal Ministry of the Interior [Электронный ресурс]. – Режим доступа : URL: http://www.canada.diplo.de/contentblob/3252782/Daten/869591/integrations_classes_download.pdf.

ДОГОВОРЫ В СФЕРЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ОТНОШЕНИЙ: ОСОБЕННОСТИ СИСТЕМАТИЗАЦИИ И НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ

Анатолий КОДИНЕЦ,

кандидат юридических наук, доцент,
доцент кафедры интеллектуальной собственности
Киевского национального университета имени Тараса Шевченко

Summary

The article discusses the theoretical aspects of systematization of the contracts in information relations, agreements of intellectual property, the formation of conclusions and propositions aimed at improving civil legislation in this area. This article analyzes from the perspective of legal doctrine and system the concept of treaties in the sphere of information relations, especially treaties regulating intellectual property relations, the results of which are often used in commercial transactions. The article concludes that regulation of the contracts in the field of information relationships are based as the general provisions of the Civil Code of Ukraine about the civil law contracts as well as the individual norms of civil legislation of their special regulation.

Key words: contract, information relations, result of intellectual activity; intellectual property, system of contracts; civil legislation.

Аннотация

В статье рассматриваются теоретические аспекты систематизации договоров в сфере информационных отношений, договоров регламентирующих отношения интеллектуальной собственности, формировании выводов и предложений, направленных на совершенствование гражданского законодательства в указанной сфере. В статье с позиции юридической доктрины анализируется понятие и система договоров в сфере информационных отношений, прежде всего договоров, регламентирующих отношения интеллектуальной собственности, результаты которой часто используются в коммерческом обороте, делается вывод о распространении на договоры в сфере информационных отношений как общих положений Гражданского кодекса Украины о гражданско-правовых договорах, так и отдельных норм гражданского законодательства, обеспечивающих их самостоятельное правовое регулирование.

Ключевые слова: договор, информационные отношения, результат интеллектуальной деятельности, объект интеллектуальной собственности, система договоров, гражданское законодательство.

Постановка проблемы. В условиях современной экономики договор является универсальной правовой моделью организации и регулирования отношений между ее участниками. Гражданско-правовой договор обеспечивает урегулирование имущественных отношений субъектов предпринимательства, оформляя их в необходимую законодательством правовую форму, выступает способом реализации прав и интересов участников правоотношений, средством согласования взаимного волеизъявления сторон.

На основании договора лицо вправе получить доступ к пользованию материальными и духовными благами, сообщить обществу об особенностях своего мировосприятия, уникальности внутреннего мира, которое выражается в созданных им результатах литератур-

ного, художественного, научного или технического творчества.

Постепенно договор перестает быть простым средством фиксации прав и обязанностей сторон по владению, пользованию или распоряжению вещью, основанием для распределения, обмена и потребления результатов производства. Развитие духовного сферы обусловило усложнение и разнообразие интеллектуальной деятельности, вариативность ее результатов и форм внешнего воплощения. В этих условиях договор приобретает характер универсальной конструкции трансферта результатов интеллектуальной деятельности от творца к обществу, предоставления и дальнейшего использования таких результатов в сфере гражданского оборота.